



ATH-TWX7

Беспроводные наушники

Руководство пользователя

Меры предосторожности

Несмотря на то, что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия следует соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

Предостережения относительно наушников

- Запрещается использовать данное изделие рядом с медицинским оборудованием. Радиоволны могут оказать влияние на кардиостимуляторы и медицинское электронное оборудование. Запрещается использовать данное изделие в медицинских учреждениях.
- Используя изделие в самолете, придерживайтесь указаний авиакомпании.
- Запрещается использовать данное изделие рядом с устройствами автоматического управления, например автоматическими дверями и пожарными сигнализациями. Радиоволны могут оказать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.
- Не используйте изделие в местах, где неспособность слышать звуковое окружение создает серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Данное изделие эффективно экранирует внешний звук, поэтому вы можете не слышать отчетливо окружающий звук во время его использования. Отрегулируйте уровень громкости таким образом, чтобы продолжать слышать фоновый звук, и контролируйте пространство вокруг вас во время прослушивания музыки.
- Храните изделие в месте, не доступном для маленьких детей.
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- При ухудшении самочувствия во время использования данного изделия немедленно прекратите его использование.

Меры предосторожности

- При извлечении изделия из ушей следите за тем, чтобы ушные вкладыши оставались прикрепленными к основному устройству. Если ушные вкладыши застряли в ушах и вы не можете их извлечь, немедленно обратитесь к врачу.
- Если во время использования изделия у вас возникнет зуд, прекратите пользоваться изделием.

Предостережения касательно чехла-аккумулятора

- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Не заряжайте батарею, если коннектор USB-кабеля для зарядки деформирован, не зафиксирован или поврежден. В противном случае возможен нагрев устройства, а также возникновение дыма, огня или удар электрическим током.
- Не заряжайте изделие, если внутри разъема батареи или USB-кабеля для зарядки находится влага или посторонний предмет. В противном случае возможна коррозия, нагрев устройства, появление дыма, возгорание, иная неисправность разъема батареи или USB-кабеля для зарядки либо поражение электрическим током.
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель.
- Не используйте для зарядки устройств с функцией быстрой подзарядки (напряжение зарядки 5 В или выше). Это может привести к неисправности изделия.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах, поскольку это может привести к неисправности или повреждению.
- Не размещайте изделие вблизи источников огня, так как это может привести к деформации или неисправности.
- Не используйте бензин, разбавители для краски или очищающие средства для электрических контактов, так как применение таких материалов может привести к деформации или неисправности.

Предостережения относительно аккумулятора

Наушники и зарядный чехол оснащены аккумулятором (литий-ионной батареей).

Меры предосторожности

- Не трите глаза при попадании в них электролита. Тщательно промойте их чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему голыми руками. Если электролит останется внутри изделия, это может привести к неисправности. В случае утечки электролита обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
 - При попадании электролита в рот тщательно промойте его чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
 - При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте этот участок кожи или одежды водой. При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.
- Меры по предотвращению утечки электролита, выделения тепла или взрыва:
 - Ни в коем случае не нагревайте, не разбирайте и не модифицируйте батарею, а также не выбрасывайте ее в огонь.
 - Не пытайтесь пробить батарею гвоздем, разбить молотком или наступить на нее.
 - Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам.
 - Следите за тем, чтобы батарея не намокла.
- Не используйте, не оставляйте и не храните батарею в следующих местах:
 - в местах, находящихся под воздействием прямого солнечного света или высоких температур и влажности;
 - внутри автомобиля под ослепительным солнцем;
 - вблизи источников тепла, например обогревателей.
- Во избежание нарушения работы или возгорания выполняйте зарядку только с помощью прилагаемого USB-кабеля.
- Встроенный аккумулятор данного изделия нельзя заменять самостоятельно. Если время использования значительно сократилось, даже если батарея полностью заряжена, возможно, срок эксплуатации батареи истек. В этом случае батарея подлежит ремонту. Чтобы получить сведения о ремонте, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При утилизации изделия, встроенный аккумулятор следует утилизировать надлежащим образом. Чтобы получить сведения о надлежащей утилизации батареи, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

Для клиентов в США

Уведомление FCC

Предупреждение

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий: (1) Данное устройство не должно создавать недопустимых помех, и (2) данное устройство должно противостоять любым принимаемым помехам, включая помехи, которые могут вызывать нарушения при эксплуатации.

Меры предосторожности

Предостережения

Вы предупреждены о том, что любые изменения или модификации, в явной форме не разрешенные в данном руководстве, могут привести к аннулированию вашего права на эксплуатацию данного оборудования.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В согласно раздела 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию электромагнитного излучения, которая, в случае нарушения данных инструкций при установке и использовании, может создавать недопустимые помехи для радиосвязи. Однако не существует гарантий того, что помехи не возникнут при определенной установке. Если данное оборудование вызывает недопустимые помехи во время радио или телевизионного приема, что можно определить путем его выключения и включения, пользователь может попытаться устранить эти помехи с помощью одной или нескольких мер, указанных ниже.

- Измените ориентацию или положение принимающей антенны.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь к дилеру или квалифицированному специалисту по обслуживанию радиотехники или телевизионной техники.

Данный передатчик не должен находиться рядом или эксплуатироваться с какой-либо другой антенной или передатчиком, используемым в других системах.

Заявление об РЧ облучении

Это устройство соответствует государственным требованиям к излучению радиоволн. Устройство спроектировано и изготовлено таким образом, чтобы не превышать пределы излучения радиочастотной (РЧ) энергии, установленные Федеральной комиссией по связи (FCC) правительства США. В стандарте излучения для беспроводных устройств используется единица измерения, известная как удельный коэффициент поглощения, или SAR. Предел SAR, заданный FCC, составляет 1,6 Вт/кг.

Контакты

Ответственная компания: Audio-Technica U.S., Inc.
Адрес: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA (США)
Тел: 330-686-2600

Для пользователей в Канаде

Заявление Министерства промышленности Канады (ISED)

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

Это устройство содержит не требующие лицензии передатчик(-и)/приемник(-и), которые соответствуют предписаниям RSS-стандартов Министерства промышленности Канады для нелицензируемого оборудования. Эксплуатация осуществляется при соблюдении приведенных ниже двух условий:

- (1) Это устройство не должно создавать помех.
- (2) Это устройство должно воспринимать любые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу устройства.

Данное устройство соответствует ограничениям радиоактивного облучения RSS-102, установленным для управляемой среды.

Примечания относительно использования

- Обязательно прочтите руководство пользователя подсоединенного устройства перед его эксплуатацией.
- Компания Audio-Technica никоим образом не несет ответственности за любые потери данных в случае возникновения такого маловероятного события во время использования данного изделия.
- Не превышайте громкость в общественном транспорте или других общественных местах, чтобы не мешать другим людям.
- Перед подсоединением этого изделия снизьте до минимума громкость своего устройства.
- При использовании данного изделия в сухой окружающей среде в ушах может возникать покалывающее ощущение. Это вызвано статическим электричеством, накапливающимся на вашем теле, а не нарушением работы изделия.
- Не подвергайте изделие сильным ударам.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах. Кроме того, не позволяйте изделию намокать.
- При использовании изделия в течение длительного времени возможно его обесцвечивание под воздействием ультрафиолетового света (особенно под прямым солнечным светом) и изнашивания.
- Если чехол-аккумулятор поместить в сумку с подсоединенным USB-кабелем для зарядки, это может привести к заземлению, пережатию или обрыву кабеля.
- Подсоединяйте и отсоединяйте прилагаемый USB-кабель для зарядки, взявшись за штекер. Если потянуть непосредственно за прилагаемый USB-кабель для зарядки, это может привести к его обрыву или несчастному случаю.
- Обязательно отсоединяйте USB-кабель для зарядки от чехла-аккумулятора, если он не используется.
- Если изделие не используется, храните его в прилагаемом чехле-аккумуляторе.
- Если вы используете ушные вкладыши, не входящие в комплект, наушники могут не войти в зарядный чехол или могут не зарядиться. Обязательно используйте прилагаемые ушные вкладыши.
- При использовании данного изделия выбирайте ушные вкладыши, которые плотно прилегают к вашим ушам, и соблюдайте безопасность.
- Данное изделие можно использовать для телефонных звонков, только когда используется мобильная телефонная сеть. Не гарантируется поддержка телефонных приложений, использующих мобильную сеть передачи данных.
- Если изделие используется возле электронного устройства или передатчика (например, мобильного телефона), могут возникать помехи. В этом случае отодвиньте изделие от электронного устройства или передатчика.
- Если изделие используется рядом с радиоантенной, то в радиосигнале могут возникать помехи. В этом случае отодвиньте изделие от радиоантенны.
- Для защиты встроенного аккумулятора заряжайте его по крайней мере один раз в 6 месяцев. Если между зарядками проходит слишком много времени, срок эксплуатации аккумулятора может уменьшиться либо аккумулятор может не заряжаться.
- Заряжайте изделие в хорошо вентилируемом месте (10–35°C) вдали от прямого солнечного света. Несоблюдение этого правила может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик батареи, в частности, к уменьшению объема заряда или невозможности зарядки.
- Если наушники влажные, протрите их сухой тканью, прежде чем поместить в зарядный чехол. Зарядный чехол не обладает водонепроницаемостью (защитой от капель). Не заряжайте изделие, если наушники влажные.

Примечания относительно использования

- Режимы «Прозрачность» или Hear-through позволяют слышать окружающие звуки через встроенный микрофон изделия. В зависимости от громкости воспроизводимой музыки может быть трудно услышать окружающие звуки.
- В зависимости от окружающей обстановки может быть трудно услышать внешние звуки даже в режиме «Прозрачность» или Hear-through. Не следует использовать изделие в местах, где отсутствует возможность слышимости окружающих звуков, например, в местах интенсивного дорожного движения.
- Управляйте тактильным сенсором одним пальцем. Управление тактильным сенсором с помощью острого предмета, такого как шариковая ручка или карандаш, может не просто привести к некорректной работе, но и повредить тактильный сенсор.
- Не касайтесь тактильного сенсора кончиками пальцев. Вы можете сломать ноготь.
- Если изделие не работает или работает неправильно, убедитесь, что вы не касаетесь тактильного сенсора другими пальцами, ладонями или одеждой. Также изделие может работать неправильно, если вы управляете им руками в перчатках или если кончики ваших пальцев слишком сухие.
- Изделие может не работать должным образом, если тактильный сенсор загрязнен после попадания пота. Удалите грязь перед использованием изделия.

Описание функции активного шумоподавления

Изделие спроектировано таким образом, что встроенный микрофон определяет шум окружающей среды (шум автомобилей, шум работы кондиционера и т. д.) и убирает его, воспроизводя звуки с перевернутой фазой. В результате шум окружающей среды уменьшается.

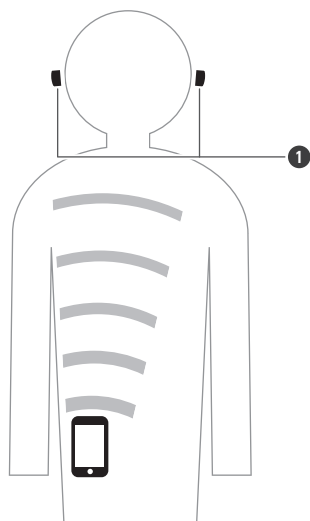
- Функция шумоподавления изделия в основном позволяет эффективно подавлять шумы в низкочастотном диапазоне, но не может устранить все шумы.
- В зависимости от типа звука (или если вокруг тихо) эффект шумоподавления может быть незаметен.
- При использовании функции шумоподавления может быть слышно слабое гудение. Этот звук создает функция шумоподавления; он не является неисправностью.
- Эффект шумоподавления может отличаться и в зависимости от способа ношения изделия в наушниках может быть слышен звук высокого тона (свист). В таком случае снимите изделие и вставьте его в уши надлежащим образом.
- Для максимизации эффекта шумоподавления выберите ушные вкладыши, обеспечивающие наилучшую шумоизоляцию с каждой стороны, чтобы заблокировать окружающие звуки, и правильно вставляйте наушники в уши.
- При использовании изделия в поезде или транспортном средстве, например в автобусе или грузовом автомобиле, в наушниках может быть слышен шум в зависимости от окружающих условий на железной дороге или на улице.

Сведения о характеристиках водонепроницаемости (защиты от капель)

- Технические характеристики водонепроницаемости (защиты от капель) данного продукта относятся только к наушникам, но не к зарядному чехлу.
- Несмотря на то, что наушники обладают водонепроницаемостью (защитой от капель), сопоставимой с водонепроницаемостью согласно степени защиты IPX4, та их часть, откуда раздается звук, не является водонепроницаемой (защищенной от капель).
- Характеристики водонепроницаемости (защиты от капель) служат для защиты наушников, если они намокнут от дождя и т. д. (эквивалент IPX4). Степень защиты IPX4 согласно Японскому промышленному стандарту/требованиям МЭК означает, что изделие защищено от воздействия брызг воды, летящих со всех направлений.
- Наушники нельзя использовать под водой.
- Наушники нельзя использовать в жарких и влажных местах, например в ванных комнатах.
- Наушники не являются водонепроницаемыми. Погружение их в воду может привести к повреждению.
- Наушники могут работать некорректно, если они намокнут. Вытрите наушники сухой тканью, встряхните их несколько раз, чтобы удалить любую влагу, и хорошо просушите перед повторным использованием.

Для более удобного обмена данными через Bluetooth

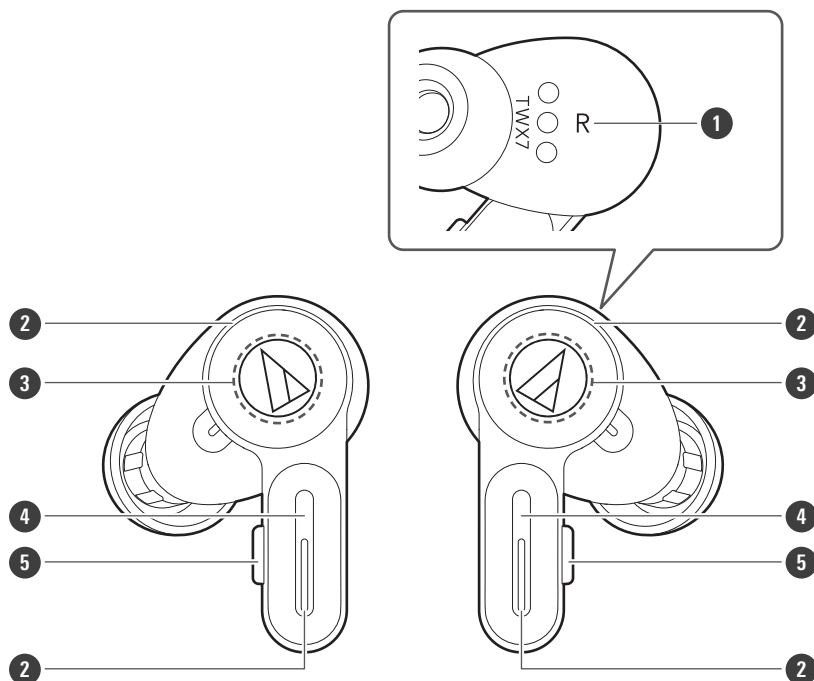
Диапазон эффективного обмена данными этого изделия зависит от наличия препятствий и условий распространения радиоволн. Для более удобного использования разместите изделие как можно ближе к устройству Bluetooth. Чтобы уменьшить шум и звуковые помехи, не размещайте какие-либо предметы и не располагайтесь сами между антенной изделия и устройством Bluetooth.



1 Антенна

Наименования и функции деталей

Наушники



1 Левый/правый (L/R) индикатор

2 Микрофон

3 Тактильный сенсор

Используются для управления особыми функциями, например переключением контроля звукового окружения.

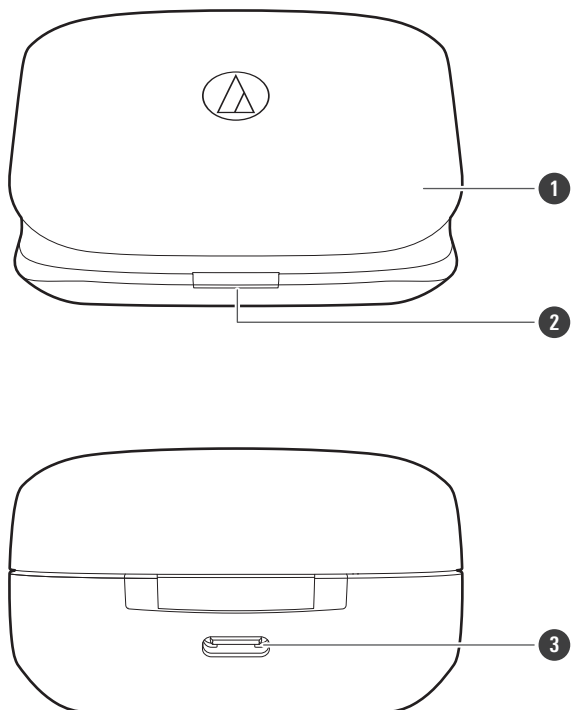
4 Индикаторная лампочка

Используются для отображения рабочего состояния и заряда батареи наушников.

5 Многофункциональная кнопка

Используется для воспроизведения/остановки музыки и принятия телефонных звонков. Также используется для регулировки громкости (+/-).

Зарядный чехол



1 Крышка

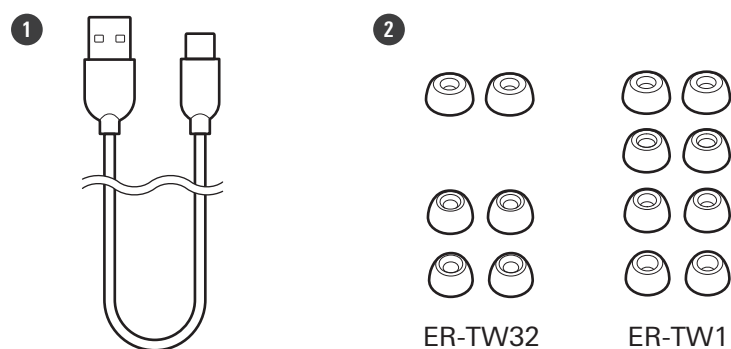
2 Индикаторная лампочка

Загорается/мигает во время зарядки в зарядном чехле. Также показывают уровень заряда батареи зарядного чехла.

3 Гнездо батареи

Используется для подключения прилагаемого USB-кабеля для зарядки изделия.

Аксессуары



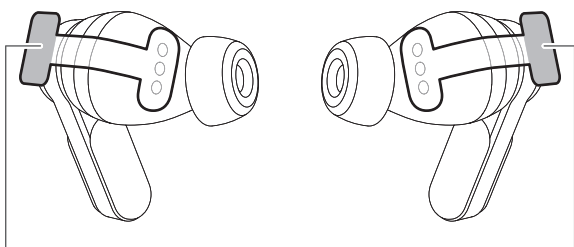
1 USB-кабель для зарядки (30 см, USB Type-A / USB Type-C)

2 Насадки для наушников (ER-TW32/ER-TW1) (размеры XS, S, M, L)

На момент продажи на изделие надеты насадки для наушников размера M (ER-TW32).

Снятие изолирующей прокладки

Перед использованием изделия снимите изолирующую прокладку.



1

1 Изолирующая прокладка

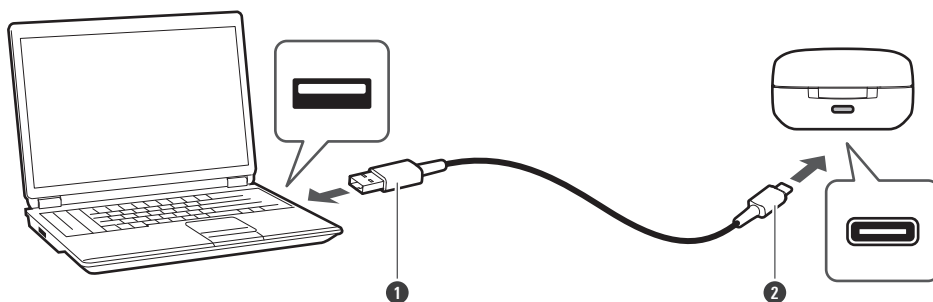
Зарядка батареи

- Полностью зарядите батарею при использовании в первый раз.
- Если аккумулятор разряжается, в наушниках прозвучит звуковое сообщение «Low battery» (Низкий уровень заряда батареи), а индикаторные лампочки начинают мигать оранжевым светом. Зарядите батарею как можно быстрее.
- Время полной зарядки наушников составляет около 1,5 часа, а зарядного чехла — около 3 часов. (Время зарядки может варьироваться в зависимости от условий использования.)
- Заряжайте изделие в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света. Зарядка за пределами диапазона нормальной температуры зарядки может привести к невозможности или увеличению времени зарядки. Кроме того, батарея может испортиться, что может привести к сокращению продолжительности непрерывного использования или невозможности зарядки.

Зарядка наушников и зарядного чехла

1 Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB Type-C) к гнезду батареи зарядного чехла.

- Прилагаемый USB-кабель для зарядки предназначен для использования только с данным изделием. Не используйте другие USB-кабели для зарядки.
- Вставляя USB-кабель для зарядки в USB-порт или непосредственно в гнездо батареи убедитесь, что штекер вставляется правильно (горизонтально).

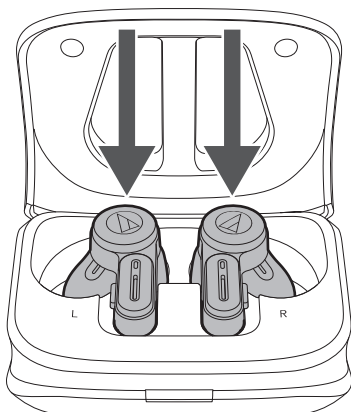


- ❶ USB Type-A
- ❷ USB Type-C

2 Поместите наушники в зарядный чехол.

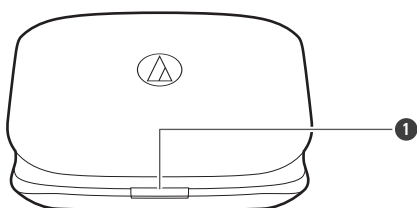
- При зарядке наушников убедитесь, что на наушниках горят индикаторные лампочки. Если они не горят, извлеките наушники и снова поместите их в чехол.

Зарядка батареи



3 Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB Type-A) к компьютеру, чтобы начать зарядку.

- Во время зарядки индикаторная лампочка на зарядном чехле горит/мигает следующим образом. (Прежде чем загорится индикаторная лампочка, может пройти несколько секунд.)



1 Индикаторная лампочка

Индикаторная лампочка	Состояние
Мигание оранжевым светом -> мигание желтым светом -> мигание зеленым светом	Зарядка (Индикаторная лампочка мигает оранжевым светом при низком уровне заряда батареи, затем изменяется на желтый, а затем — на зеленый свет по мере увеличения уровня заряда батареи.)
Светится зеленым светом в течение 7 секунд, затем гаснет	Зарядка завершена
Мигание оранжевым светом (два раза)	Батарея разряжена
Быстрое мигание оранжевым светом	Ошибка зарядки ^[1]
Мигает красным	Обнаружена ошибка ^[2]

[1] Зарядный чехол наушников может сильно нагреваться. Дайте изделию остыть, а затем зарядите его в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света.

[2] Прекратите использование изделия и обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica для ремонта.

Зарядка батареи

- 4 По завершении зарядки отсоедините USB-кабель для зарядки (разъем USB Type-A) от компьютера.
- 5 Отсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (штекер USB Type-C) от гнезда батареи зарядного чехла.



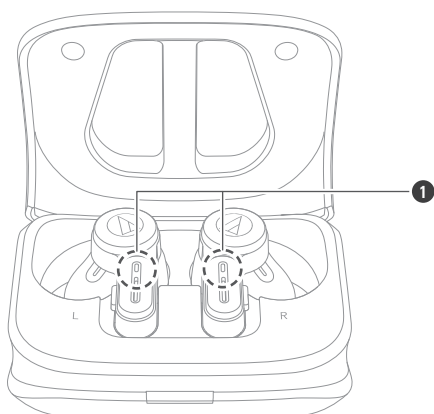
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель для зарядки. Изделие может не заряжаться от кабелей, отличных от прилагаемого USB-кабеля для зарядки.
- Перед зарядкой всегда проверяйте, чтобы наушники не были влажными. Если наушники влажные, они могут не работать должным образом или не включаться. Вытрите наушники сухой тканью, встряхните их несколько раз, чтобы удалить избыток воды, и тщательно высушите наушники перед зарядкой.

Зарядка наушников без USB-кабеля для зарядки

В зарядный чехол встроена аккумуляторная батарея. Если чехол заряжен, вы можете заряжать наушники, не подключая USB-кабель для зарядки.

1 Поместите наушники в зарядный чехол.

- Во время зарядки индикаторные лампочки наушников горят следующим образом. (Прежде чем загорятся индикаторные лампочки, может пройти несколько секунд.)
- При зарядке наушников убедитесь, что на наушниках горят индикаторные лампочки. Если они не горят, извлеките наушники и снова поместите их в чехол.



1 Индикаторная лампочка

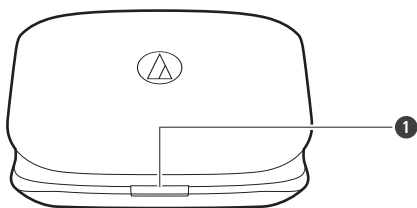
Индикаторная лампочка	Состояние
Светится белым светом	Зарядка
Не светится	Зарядка завершена / батарея зарядного чехла разряжена

Проверка уровня заряда батареи зарядного чехла

При открытии/закрытии крышки зарядного чехла светится индикаторная лампочка, указывая уровень заряда батареи зарядного чехла.

1 Откройте/закройте крышку зарядного чехла.

- Индикаторная лампочка мигает следующим образом. Цвет свечения индикаторной лампочки указывает на уровень заряда батареи.



1 Индикаторная лампочка

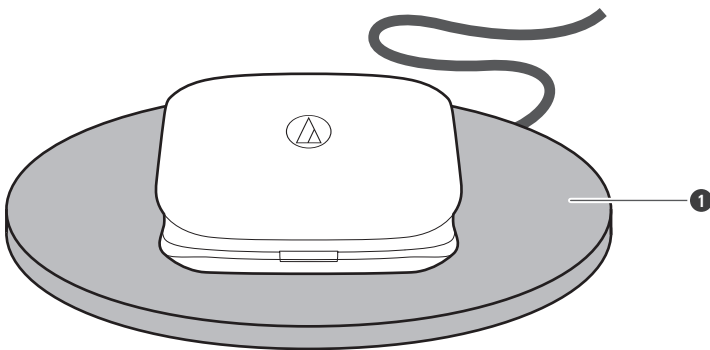
Индикаторная лампочка	Состояние
Медленное мигание оранжевым светом (один раз)	Низкий уровень заряда батареи
Медленное мигание желтым светом (один раз)	Средний уровень заряда батареи
Медленное мигание зеленым светом (один раз)	Высокий уровень заряда батареи
Быстрое мигание оранжевым светом (два раза)	Батарея разряжена. Зарядите зарядный чехол.

Беспроводная зарядка

Беспроводная зарядка возможна с помощью имеющихся в продаже беспроводных зарядных устройств Qi.

- Беспроводное зарядное устройство не прилагается в комплекте. Его следует приобрести отдельно.
- Закройте крышку зарядного чехла и поместите зарядный чехол на беспроводное зарядное устройство. Индикаторная лампочка зарядного чехла светится и мигает таким же образом, как и при зарядке с помощью USB-кабеля для зарядки.
- При зарядке обращайтесь к руководству пользователя беспроводного зарядного устройства для подтверждения правильного способа размещения.
- Максимальная мощность зарядки, которую может получать это изделие, составляет 2,5 Вт.

Зарядка батареи



1 Беспроводное зарядное устройство



- Одновременная зарядка с помощью беспроводного зарядного устройства и USB-кабеля для зарядки невозможна.

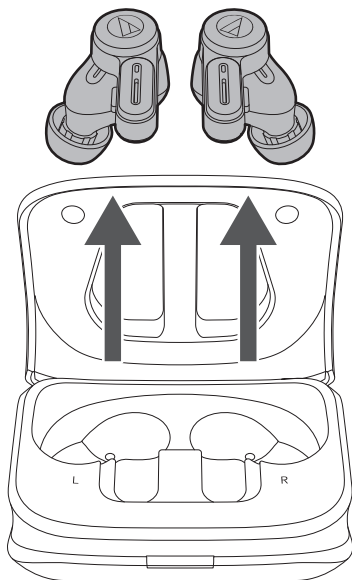


- Во время зарядки не допускайте попадания каких-либо предметов между зарядным чехлом и беспроводным зарядным устройством. Для получения информации см. руководство пользователя беспроводного зарядного устройства.

Включение и выключение источника питания

Включение изделия

- 1 Извлеките наушники из зарядного чехла.



» Питание включится автоматически, индикаторные лампочки на наушниках загорятся, а затем начинают мигать белым светом.

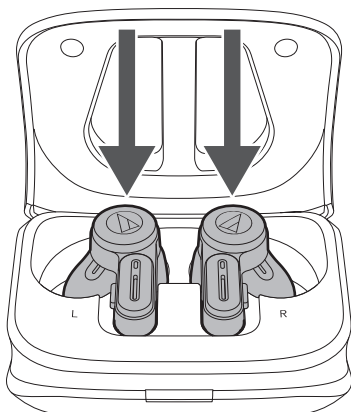


- Нажмите и удерживайте (в течение примерно 2 секунд) многофункциональные кнопки, чтобы включить питание вручную.
- Прежде чем загорятся индикаторные лампочки, может пройти несколько секунд.

Выключение изделия

- 1 Поместите наушники в зарядный чехол.

Включение и выключение источника питания



» Питание отключится автоматически.



- Нажмите и удерживайте (в течение примерно 4 секунд) многофункциональные кнопки, чтобы выключить питание вручную.

Соединение через Bluetooth

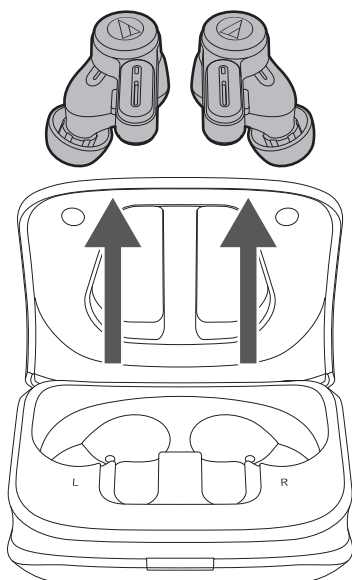
Для подсоединения изделия к устройству Bluetooth необходимо выполнить сопряжение (регистрацию) изделия с данным устройством.

Сопряжение устройства Bluetooth

- Прочтите руководство пользователя для устройства Bluetooth.
- Для надлежащего сопряжения располагайте изделие и устройство Bluetooth на расстоянии до 1 м друг от друга.
- Наденьте изделие, чтобы слышать голосовые подсказки во время сопряжения.

1 Извлеките левый (L) и правый (R) наушники из зарядного чехла.

- Индикаторные лампочки на наушниках загорятся, а затем начнут мигать белым светом.



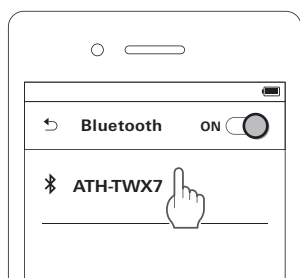
2 С помощью устройства Bluetooth начните процесс сопряжения и выполните поиск изделия. После обнаружения изделия устройством Bluetooth на экране устройства отображается надпись «ATH-TWX7».

- Информацию об использовании устройства Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства.

3 Выберите «ATH-TWX7», чтобы выполнить сопряжение изделия и устройства Bluetooth.

- Некоторые устройства могут запросить ключ доступа. В этом случае введите «0000». Ключ доступа также может называться кодом доступа, PIN-кодом, номером PIN или паролем.

Соединение через Bluetooth



» В наушниках прозвучит звуковое сообщение «Connected» (Соединение установлено), а индикаторные лампочки начинают медленно мигать белым светом. Это указывает на успешное завершение сопряжения.

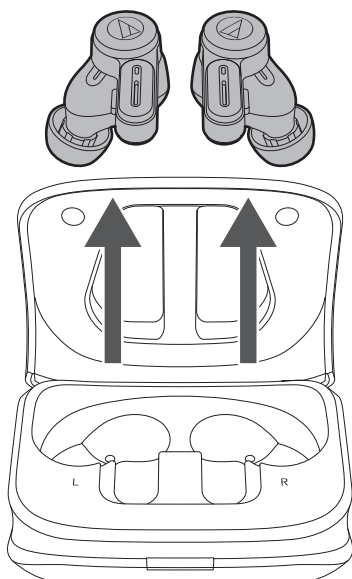
Сопряжение с Fast Pair

Изделие обеспечивает быстрое и беспроблемное сопряжение с вашим устройством Android через Bluetooth. Вы даже сможете найти его.



- 1** Включите функцию Bluetooth на устройстве Android, на котором настроена учетная запись Google.
- 2** Извлеките левый (L) и правый (R) наушники из зарядного чехла и поднесите их поближе к устройству Android.

Соединение через Bluetooth



3 Коснитесь уведомления о сопряжении, которое появится на устройстве Android.

» В наушниках прозвучит звуковое сообщение «Connected» (Соединение установлено), а индикаторные лампочки начинают медленно мигать белым светом. Это указывает на успешное завершение сопряжения.

Информация о сопряжении

При подключении нового устройства Bluetooth необходимо выполнить его сопряжение с изделием. После сопряжения устройства Bluetooth и изделия в их повторном сопряжении нет необходимости. Изделие поддерживает сопряжение с несколькими устройствами, сохраняя историю подключений. Однако в следующих случаях повторное сопряжение устройства Bluetooth все-таки может потребоваться:

- При удалении изделия из истории соединений устройства Bluetooth.
- В случае отправки изделия в ремонт.
- В случае сброса настроек изделия.

Функция многоточечного подключения

Изделие поддерживает многоточечное подключение, что позволяет одновременно подключать два устройства Bluetooth. Когда вы слушаете музыку на одном устройстве, вы можете ответить на звонок, который поступает с другого устройства. Это удобно, если у вас, например, два смартфона.

- Для использования этой функции включите многоточечные соединения на экране «Управление подключенными устройствами» в приложении Audio-Technica для смартфонов «CONNECT». См. раздел «Приложение для смартфонов» (стр. 32).
- Audio-Technica не гарантирует работу всех вариантов сочетаний устройств Bluetooth.

Многоточечное подключение

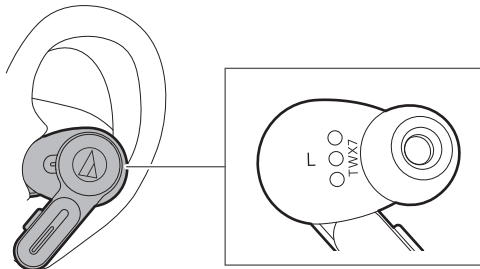
- 1** Выполните сопряжение с первым устройством Bluetooth.
- 2** После сопряжения с первым устройством, отключите на нем функцию Bluetooth.
- 3** Выполните сопряжение со вторым устройством Bluetooth.
- 4** Включите функцию Bluetooth на первом устройстве Bluetooth.



- Если изделие не подключается, перезагрузите его.
- С помощью многоточечного подключения можно подключать до двух устройств Bluetooth одновременно. Для подключения третьего устройства Bluetooth отключите одно из подключенных устройств.
- Воспроизводить музыку одновременно на двух устройствах нельзя. Если музыка воспроизводится на первом устройстве, она не будет воспроизводиться на втором устройстве даже при попытке воспроизведения. Остановите воспроизведение на первом устройстве, прежде чем пытаться воспроизвести музыку на втором устройстве.

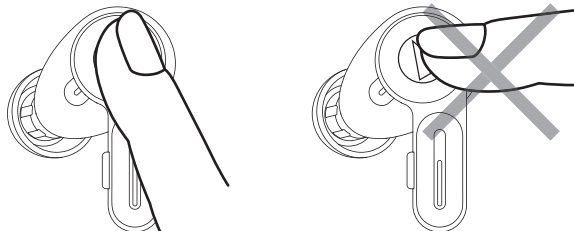
Надевание изделия

Вставьте изделие таким образом, чтобы сторона со значком «L» (левый) находилась на левом ухе, а сторона со значком «R» (правый) — на правом.



Тактильные сенсоры

Изделие оборудовано тактильными сенсорами. Во время выполнения операций с тактильными сенсорами касайтесь их подушечками, а не кончиками пальцев.



- Управляйте тактильным сенсором одним пальцем. Управление тактильным сенсором с помощью острого предмета, такого как шариковая ручка или карандаш, может не просто привести к некорректной работе, но и повредить тактильный сенсор.
- Не касайтесь тактильного сенсора кончиками пальцев. Вы можете сломать ноготь.
- Если изделие не работает или работает неправильно, убедитесь, что вы не касаетесь тактильного сенсора другими пальцами, ладонями или одеждой. Также изделие может работать неправильно, если вы управляете им руками в перчатках или если кончики ваших пальцев слишком сухие.
- Изделие может не работать должным образом, если тактильный сенсор загрязнен после попадания пота. Удалите грязь перед использованием изделия.

Использование изделия

Изделие может использовать беспроводную технологию Bluetooth для подсоединения к устройству и воспроизведения музыки, приема телефонных вызовов и т. д. Используйте данное изделие для любой из этих задач в соответствии с вашими потребностями. Обратите внимание на то, что компания Audio-Technica не гарантирует отображение информации, например уровня заряда батареи, или работу других приложений с помощью устройств Bluetooth.

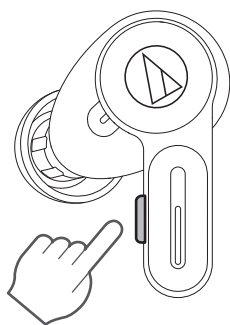
Прослушивание музыки

- При первом подключении выполните сопряжение изделия и устройства с помощью беспроводной технологии Bluetooth. Если вы уже выполнили сопряжение изделия и устройства Bluetooth, включите изделие и активируйте соединение Bluetooth на устройстве.
- Начните воспроизведение с помощью устройства Bluetooth, при необходимости обращаясь к руководству пользователя.

1 Извлеките наушники из зарядного чехла и вставьте их в уши.

2 Начните воспроизведение на устройстве Bluetooth.

3 Чтобы отрегулировать уровень громкости (увеличить или уменьшить), нажмите один или два раза подряд многофункциональную кнопку на левом (L) наушнике.



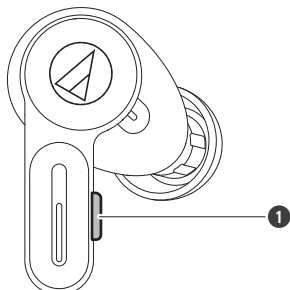
4 Чтобы приостановить воспроизведение музыки, нажмите многофункциональную кнопку на правом (R) наушнике.

- Воспроизведение возобновляется или приостанавливается при каждом нажатии кнопки.



- Также можно слушать музыку только в одном наушнике, вынув его из зарядного чехла и вставив в ухо. В зависимости от того, какой наушник (левый или правый) вы используете, некоторые функции могут быть недоступны. В таких случаях используйте устройство Bluetooth.

Операции с многофункциональной кнопкой на правом (R) наушнике

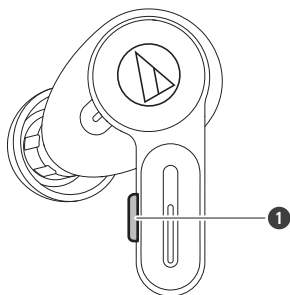


1 Многофункциональная кнопка

Операция	Функция
Нажмите	Запускает или приостанавливает воспроизведение.
Нажмите (дважды)	Воспроизведение следующей дорожки.
Нажмите (три раза)	Воспроизведение предыдущей дорожки / возврат к началу дорожки.

- На некоторых смартфонах описанные выше элементы управления могут отсутствовать.

Операции с многофункциональной кнопкой на левом (L) наушнике



1 Многофункциональная кнопка

Операция	Функция
Нажмите	Увеличение громкости на 1 уровень. ^[1]
Нажмите (дважды)	Уменьшение громкости на 1 уровень. ^[1]

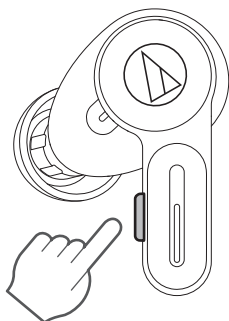
[1] Управление громкостью некоторых устройств Bluetooth может не работать надлежащим образом на этом изделии.

- На некоторых смартфонах описанные выше элементы управления могут отсутствовать.

Разговор по телефону

Если устройство Bluetooth поддерживает функции телефона, изделие можно использовать для разговора по телефону.

- 1 Извлеките наушники из зарядного чехла и вставьте их в уши.**
- 2 Осуществление/прием звонков с помощью устройства Bluetooth.**
 - Когда устройство Bluetooth принимает телефонный вызов, изделие воспроизводит мелодию звонка.
 - Если вы принимаете вызов во время прослушивания музыки, ее воспроизведение приостанавливается.
- 3 Чтобы принять вызов, нажмите многофункциональную кнопку на левом (L) или правом (R) наушнике.**
 - Отвечать на вызовы можно с помощью левого (L) или правого (R) наушника.
- 4 Чтобы отрегулировать уровень громкости (увеличить или уменьшить), нажмите один или два раза подряд многофункциональную кнопку на левом (L) наушнике.**



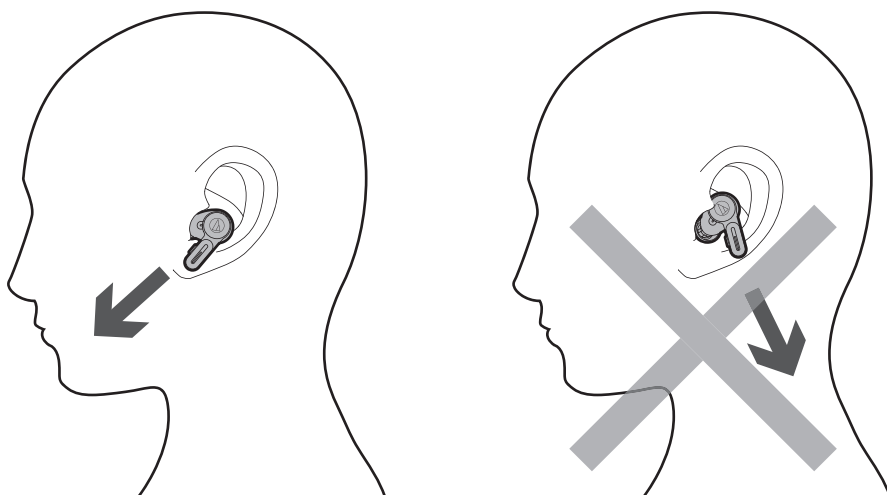
- 5 Для завершения вызова нажмите и удерживайте нажатой (около 2 секунд) многофункциональную кнопку на левом (L) или правом (R) наушнике.**
 - Завершать вызовы можно с помощью левого (L) или правого (R) наушника.
 - Если вызов был принят во время прослушивания музыки, ее воспроизведение возобновляется.
 - На некоторых устройствах Bluetooth воспроизведение музыки может не возобновиться. В этом случае воспроизведение музыки необходимо возобновить вручную.



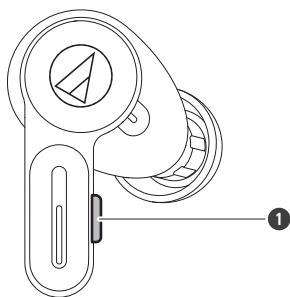
- Также можно совершать/принимать вызовы только с помощью одного наушника, вынув его из зарядного чехла и вставив в ухо. В зависимости от того, какой наушник (левый или правый) вы используете, некоторые функции могут быть недоступны. В таких случаях используйте устройство Bluetooth.

Примечания к разговору по телефону

Во время разговора по телефону убедитесь, что кончики наушников (микрофоны) направлены в сторону рта, как показано на рисунке. Если наушники ориентированы неправильно, ваш голос может быть слишком тихим, чтобы ваши собеседники могли его услышать.



Операции с многофункциональной кнопкой на правом (R) наушнике



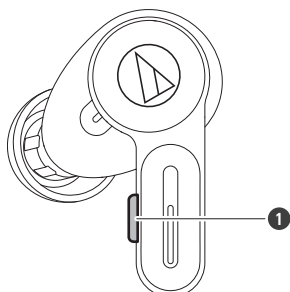
1 Многофункциональная кнопка

Операция	Функция
Нажмите	Ответ на вызов: прием вызова.
Нажмите (дважды)	Отключение микрофона. ^[1]
Нажмите и удерживайте (в течение примерно 2 секунд)	Ответ на вызов: отклонение вызова. Выполнение вызова: отмена вызова. Во время вызова: завершение вызова.

[1] Отключение звука с помощью многофункциональной кнопки выключает только звук в наушниках и не активирует функцию отключения звука на устройстве Bluetooth.

- На некоторых смартфонах описанные выше элементы управления могут отсутствовать.

Операции с многофункциональной кнопкой на левом (L) наушнике



1 Многофункциональная кнопка

Операция	Функция
Нажмите	Ответ на вызов: прием вызова. Во время вызова: увеличение громкости звука вызова на 1 уровень.
Нажмите (дважды)	Во время вызова: уменьшение громкости звука вызова на 1 уровень.
Нажмите и удерживайте (в течение примерно 2 секунд)	Ответ на вызов: отклонение вызова. Выполнение вызова: отмена вызова. Во время вызова: завершение вызова.

- На некоторых смартфонах описанные выше элементы управления могут отсутствовать.

Функция «Прозрачность»

Данная функция усиливает внешний звук путем, уделяя внимание голосам. Уровень громкости музыки автоматически снижается. Эта функция полезна, когда необходимо услышать объявления в общественном транспорте или голоса людей.

1 Дважды подряд коснитесь тактильного сенсора на левом (L) или правом (R) наушнике.

- Можно касаться левого (L) или правого (R) наушника.
- В наушниках прозвучит звуковое сообщение «Talk-through» (Прозрачность). Еще раз дважды подряд коснитесь сенсора, чтобы выключить функцию «Прозрачность».

Условия для выключения функции «Прозрачность»

Помимо вышеприведенной процедуры, функция «Прозрачность» выключается при выполнении указанных ниже операций и действий.

Использование изделия

- При нажатии многофункциональной кнопки на левом (L) или правом (R) наушнике. (Если воспроизводится музыка, однократное нажатие многофункциональной кнопки на правом (R) наушнике приостановит воспроизведение музыки. Функция «Прозрачность» не будет выключена. Нажмите многофункциональную кнопку еще раз, чтобы выключить функцию «Прозрачность» и возобновить воспроизведение музыки.)
- При касании тактильного сенсора на левом (L) или правом (R) наушнике.
- При выполнении вызова / ответе на вызов / разговоре по телефону.
- При настройке громкости с подключенного устройства Bluetooth.
- Если выключен один наушник.
- Если выключены оба наушника.



- Во время вызова использовать функцию «Прозрачность» нельзя.



- В зависимости от окружающей обстановки может быть трудно услышать внешние звуки даже при использовании функции изделия «Прозрачность». Не следует использовать изделие в местах, где отсутствует возможность слышимости окружающих звуков, например, в местах интенсивного дорожного движения.
- Не закрывайте микрофон рукой, когда включена функция «Прозрачность». Если сделать это, в наушниках появится громкий звук (гул), что может отрицательно повлиять на ваш слух.

Контроль звукового окружения

Изделие оснащено функцией контроля звукового окружения для переключения между функциями шумоподавления и проникновения звука. Функцию можно выключить, переключиться на проникновение звука или шумоподавление (по умолчанию).

Функция	Описание
Функция шумоподавления	Встроенный в изделие микрофон выявляет окружающий шум и выводит сигнал шумоподавления для эффективного снижения шума.
Функция проникновения звука	Данная функция позволяет слышать окружающий звук через встроенный микрофон при прослушивании музыки.

1 Нажмите и удерживайте нажатым (около 2 секунд) тактильный сенсор на левом (L) наушнике.

» Функцию можно выключить, переключиться на проникновение звука или шумоподавление (по умолчанию).



- В зависимости от громкости воспроизводимой музыки может быть трудно услышать окружающие звуки. В таком случае необходимо уменьшить громкость.
- В зависимости от окружающей обстановки может быть трудно услышать внешние звуки даже при использовании функции проникновения звука изделия. Не следует использовать изделие в местах, где отсутствует возможность слышимости окружающих звуков, например, в местах интенсивного дорожного движения.
- Не закрывайте микрофон рукой, когда включена функция проникновения звука. Если сделать это, в наушниках появится громкий звук (гул), что может отрицательно повлиять на ваш слух.

Функции распознавания речи

Возможность активации функции распознавания речи (например, Siri) зависит от модели устройства.

- 1** Нажмите и удерживайте нажатым (около 2 секунд) тактильный сенсор на правом (R) наушнике.

» Функция распознавания речи (например, Google Assistant или Siri) активирована.

Функция автоматического выключения питания

Наушники выключаются автоматически в указанных ниже ситуациях.

- Когда наушники не подключены к устройству Bluetooth в течение 5 минут
- Когда воспроизведение музыки приостановлено на 60 минут после выполнения сопряжения

Приложение для смартфонов

Данное изделие совместимо с нашим приложением «CONNECT». Через приложение обеспечивается удобный доступ к различным функциям. Оно также позволяет производить обновление микропрограммы изделия.

<https://app.at-globalsupport.com>



CONNECT App
iOS, Android

Возможности, доступные через приложение

Приложение позволяет использовать следующие функции. Подробная информация представлена на экране приложения.

Использование изделия

Функция	Описание
Контроль звукового окружения	Переключение между функциями шумоподавления и быстрого проникновения звука.
Прозрачность	Вы можете включить или выключить функцию «Прозрачность», настроить тип функции «Прозрачность», а также настроить громкость воспроизведения музыки для функции «Прозрачность».
Эквалайзер	Вы можете изменять настройки эквалайзера.
Аудиокодеки	Вы можете сменить кодек соединения.
Звуковой ландшафт	Вы можете загружать и воспроизводить расслабляющие звуки природы, предназначенные для улучшения сна и успокоения, маскировки шума для повышения концентрации внимания, а также исцеляющие звуки для освежения ума и тела или для медитации.
Режим низкого значения задержки	Ограничить задержку звука при воспроизведении во время игр или просмотра видео. На обмен данными через Bluetooth могут влиять препятствия и условия передачи радиоволн. В таких случаях включите этот режим.
Уровень регулировки громкости	Количество ступеней регулировки громкости можно изменить.
Настройка баланса Л/П	Вы можете изменять баланс громкости для левого и правого каналов.
Микрофон для вызова	Выберите один из двух режимов воспроизведения звука, передаваемого собеседнику во время разговора: естественный режим или режим шумоподавления.
Личный таймер	Выберите, будет ли звучать звук будильника в наушниках для уведомления об установленном таймере. Эта функция будет включена только при включенных наушниках.
Назначение кнопки	Можно задать функцию, назначенную многофункциональной кнопке или тактильному сенсору.
Тактильные сенсоры	Можно включить или выключить тактильные сенсоры, а также задать их уровень чувствительности. Также можно настроить блокировку тактильного сенсора.
Автоматическое выключение питания	Можно включить или выключить функцию автоматического выключения питания и установить время до выключения наушников.
Голосовое уведомление	Голосовую подсказку изделия можно изменить на подтверждающий тоновый сигнал или изменить язык голосовой подсказки.
Управление подключенными устройствами	Можно переключаться между соединениями, выбрав устройство Bluetooth, к которому нужно подключиться, из списка устройств Bluetooth, к которым вы уже подключались. Также можно удалить подключенные устройства и включить или выключить многоточечное подключение.

Индикаторные лампочки на наушниках

Сопряжение

Состояние	Шаблон отображения индикаторной лампочки
Поиск устройств	○ - ○ - ○ . . . Мигание белым светом (с постепенным увеличением яркости)

Соединение

Состояние	Шаблон отображения индикаторной лампочки
Соединение	○-----○-----○ . . . Мигание белым светом с интервалами в 5 секунд
Воспроизведение музыки	----- . . . Не светится

Уровень заряда батареи

Состояние	Шаблон отображения индикаторной лампочки
Низкий уровень заряда батареи	Белый свет в состоянии сопряжения или подключения изменяется на оранжевый.

Голосовая подсказка

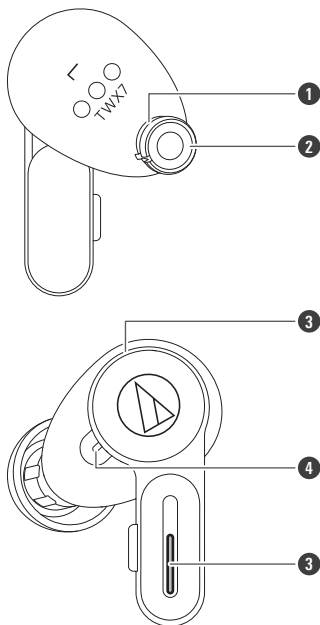
Изделие проигрывает голосовые подсказки на английском языке в указанных ниже ситуациях. Для изменения языка голосовой подсказки используйте приложение «CONNECT».

Ситуация	Голосовая подсказка
Соединение Bluetooth установлено	Connected
Соединение Bluetooth отключено	Disconnected
Функция шумоподавления включена (контроль звукового окружения)	Noise-cancelling
Функция проникновения звука включена (контроль звукового окружения)	Hear-through
Выкл. (контроль звукового окружения)	Off
Функция «Прозрачность» ВКЛ.	Talk-through
Режим с низким значением задержки ВКЛ.	Low latency
Режим с низким значением задержки ВЫКЛ.	Low latency off
Максимальный уровень громкости	Max
Минимальный уровень громкости	Minimum
Микрофон выключен (во время звонка)	Mic off
Микрофон включен (во время звонка)	Mic on
Низкий уровень заряда батареи	Low battery
Отсутствует питание из-за разряда батареи	Please recharge

Чистка

Старайтесь регулярно очищать изделие для обеспечения длительного срока эксплуатации. Не используйте для очистки спирт, разбавители для краски и другие растворители.

- Вытирайте загрязнения на наушниках и зарядном чехле сухой тканью. Если наушники влажные, они могут не работать должным образом или не включаться. Вытрите наушники сухой тканью, встряхните их несколько раз, чтобы удалить любую влагу, и хорошо просушите перед повторным использованием.
- Незамедлительно вытирайте пот или другую влагу с гнезда батареи зарядного чехла, контактов разъема для зарядки наушников и т. д. Несоблюдение данного требования может привести к неисправностям, вызванным коррозией.
- В местах крепления насадок для наушников (см. рисунок внизу) может накапливаться ушная сера. Если не чистить эти места, насадки для наушников могут отсоединиться. Очищайте эти места регулярно. Не дотрагивайтесь до участков, из которых раздается звук, поскольку они хрупкие. Это может привести к поломке.
- Если в отверстиях, например в динамике наушника, микрофоне или вентиляционном отверстии (см. рисунок), остается влага, поместите наушники на сухую ткань и встряхните несколько раз, чтобы удалить избыток влаги, затем тщательно высушите наушники перед использованием.
- Сразу после использования вытрите с USB-кабеля для зарядки следы пота или любых других загрязнений с помощью сухой ткани. Если не очищать кабель, со временем это может привести к нарушению его работы из-за ухудшения характеристик и отвердевания.
- Если контакты USB-штекера USB-кабеля для зарядки испачкались, протрите их сухой тканью.
- Снимите с наушников насадки и вручную очистите их разведенным в воде мягким моющим средством. После чистки высушите насадки для наушников, прежде чем использовать их.



- ❶ Компонент крепления насадки для наушников
- ❷ Динамик наушника
- ❸ Микрофон
- ❹ Вентиляционное отверстие



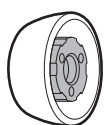
- Если изделие не будет использоваться длительное время, храните его в хорошо проветриваемом месте, где нет высокой температуры и влажности.

Насадки для наушников

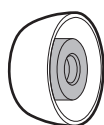
Выбор насадок для наушников

Для обеспечения лучшей посадки в комплект поставки изделия входят два типа насадок для наушников. Используйте тот тип, который подходит вам больше всего.

Насадки для наушников поставляются четырех размеров (XS, S, M и L). Это относится как к мягким насадкам для наушников (ER-TW32), которые снижают нагрузку на уши даже при длительном использовании, так и к более жестким обычным насадкам для наушников (ER-TW1), которые предназначены для обеспечения лучшей посадки и стабильности. На момент продажи на изделие надеты мягкие насадки для наушников размера M (ER-TW32).



ER-TW32



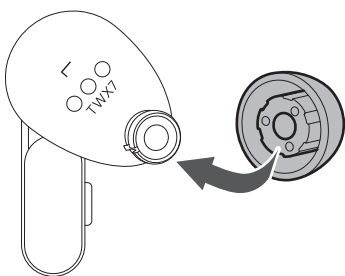
ER-TW1

Размер насадок для наушников

В комплекте с изделием поставляются два типа силиконовых насадок для наушников четырех размеров (XS, S, M и L). На момент продажи на изделие надеты мягкие насадки для наушников размера M (ER-TW32). Для достижения наилучшего качества звучания выберите размер насадок для наушников, наиболее соответствующий анатомическим особенностям ваших ушей, и отрегулируйте положение насадок в ушах так, чтобы они плотно прилегали к стенкам ушного канала. Если насадки для наушников неплотно прилегают к стенкам ушного канала, услышать басовые звуки будет затруднительно.

Замена насадок для наушников

Снимите старую насадку и наденьте на наушник новую, расположив ее под углом. С усилием надавите на насадку для наушников так, чтобы ее внутренняя часть расширилась, затем наденьте насадку на штырек до упора.



- Насадки для наушников — это расходные компоненты, характеристики которых ухудшаются во время хранения и использования. Если насадки для наушников со временем перестанут плотно прилегать и будут легко выпадать из ушей, а также если ухудшится качество материала, приобретите сменные насадки.

Насадки для наушников



- Поскольку насадки для наушников быстро загрязняются, их надо периодически снимать и очищать. Использование загрязненных насадок для наушников может привести к загрязнению наушников и ухудшить качество звучания.
- После повторного надевания снятых насадок для наушников убедитесь в надежности их крепления. Отсоединение и застревание насадок для наушников в ушном канале может привести к травме или развитию заболевания.

Режим принудительного сопряжения / сброс настроек

Если изделие не подключается к устройству (режим принудительного сопряжения)

Если отменить или выполнить сопряжение не удалось, попробуйте воспользоваться режимом принудительного сопряжения, чтобы выполнить сопряжение еще раз.

- 1** После того, как оба наушника (L [левый] и R [правый]) будут помещены в зарядный чехол (при оставшемся заряде батареи) и загорятся индикаторные лампочки наушников, коснитесь и удерживайте нажатыми (около 4 секунд) тактильные сенсоры на обоих наушниках.
- 2** Когда индикаторные лампочки обоих наушников загорятся оранжевым светом, отпустите пальцы и извлеките наушники из зарядного чехла.
 - » Изделие переключится в режим поиска устройств (режим сопряжения), и пользователь сможет выполнить сопряжение с нужным устройством Bluetooth.



- Если эту процедуру не удастся выполнить ожидаемым образом, извлеките наушники из зарядного чехла еще раз и повторите процедуру сначала.

Если изделие функционирует ненадлежащим образом (сброс настроек)

Выполните сброс настроек изделия.

- 1** После того, как оба наушника (L [левый] и R [правый]) будут помещены в зарядный чехол (при оставшемся заряде батареи) и загорятся индикаторные лампочки наушников, коснитесь и удерживайте нажатыми (около 10 секунд) тактильные сенсоры на обоих наушниках.
 - При касании и удержании тактильных сенсоров индикаторные лампочки загорятся оранжевым светом один раз примерно через 4 секунды, однако продолжайте касаться и удерживать тактильные сенсоры.
- 2** Когда индикаторные лампочки обоих наушников начнут мигать оранжевым светом, отпустите пальцы и извлеките наушники из зарядного чехла.
 - » Сброс настроек изделия завершен.
- 3** Удалите изделие из списка зарегистрированных устройств на своем устройстве Bluetooth.
- 4** Выполните сопряжение еще раз.



- Если эту процедуру не удастся выполнить ожидаемым образом, извлеките наушники из зарядного чехла еще раз и повторите процедуру сначала.

Устранение неполадок

❓ Не подается питание

- Зарядите изделие.

❓ Не выполняется сопряжение

- Убедитесь, что устройство Bluetooth обменивается данными по протоколу версии 2.1+EDR или выше.
- Расположите изделие и устройство Bluetooth на расстоянии до 1 м друг от друга.
- Установите профили для устройства Bluetooth. Чтобы получить информацию о процедурах установки профилей, см. руководство пользователя устройства Bluetooth.
- Удалите информацию о сопряжении с устройства Bluetooth, а затем снова выполните сопряжение изделия с устройством.
- Поместите наушники в зарядный чехол и закройте крышку. Затем снова извлеките наушники и еще раз выполните операцию.
- Убедитесь в отсутствии сопряжения с другим ранее подключенным устройством Bluetooth. При наличии сопряжения отключите изделие от ранее подключенного устройства Bluetooth, а затем выберите изделие в подключаемом устройстве Bluetooth. Если отсоединиться от ранее подключенного устройства Bluetooth невозможно, используйте режим принудительного сопряжения. Подробная информация представлена в разделе «Если изделие не подключается к устройству (режим принудительного сопряжения)» (стр. 39).
- Выполните сброс настроек изделия в случае невозможности разорвать сопряжение, подключить изделие или если изделие работает не так, как ожидалось, даже после того, как были испробованы все остальные решения. Подробная информация представлена в разделе «Если изделие функционирует ненадлежащим образом (сброс настроек)» (стр. 39).

❓ Звук отсутствует или слабый

- Включите питание данного изделия и устройства Bluetooth.
- Увеличьте громкость изделия и устройства Bluetooth.
- Убедитесь, что изделие и устройство Bluetooth соединены по профилю A2DP (или аудиосоединением).
- Разорвите сопряжение изделия и устройства Bluetooth, а затем снова выполните сопряжение изделия с устройством.
- Убедитесь, что между изделием и устройством Bluetooth нет препятствий (например, людей, металлических деталей или стен). Постарайтесь расположить изделие и устройство ближе друг к другу.
- Переключите звуковой выход устройства Bluetooth на изделие.

- Проверьте, включена/выключена ли функция «Прозрачность». Если функция «Прозрачность» включена, уровень громкости воспроизведения музыки автоматически снижается. Подробная информация о работе функции «Прозрачность» представлена в разделе «Функция «Прозрачность»» (стр. 30).

? Звук слышен только из одного наушника

- Убедитесь, что батарея не разряжена.
- Поместите наушники в зарядный чехол и закройте крышку. Затем снова извлеките наушники и еще раз выполните операцию.

? Звук искажается / возникают помехи / звук обрывается

- Уменьшите громкость изделия и устройства Bluetooth.
- Используйте изделие как можно дальше от устройств, излучающих радиоволны, например микроволновых печей и беспроводных маршрутизаторов.
- Не приближайте изделие к телевизорам, радиоприемникам и устройствам со встроенными тюнерами. Данное изделие также может приводить к помехам в работе этих устройств.
- Выключите настройки эквалайзера устройства Bluetooth.
- Устраните препятствия между изделием и устройством Bluetooth, а также расположите их ближе друг к другу. Подробная информация представлена в разделе «Для более удобного обмена данными через Bluetooth» (стр. 9).
- Вы можете исправить состояние соединения, переключившись на кодек подключения SBC. Это можно сделать в нашем приложении для смартфонов. Если вы используете устройство (например, смартфон или аудиоплеер) с возможностью переключения кодека подключения, то можете настроить кодек SBC на своем устройстве. Более подробную информацию о настройке см. в руководстве пользователя подключаемого устройства.

? Шум создается при использовании функции шумоподавления

- При использовании функции шумоподавления может быть слышно слабое гудение. Этот звук создает функция шумоподавления; он не является неисправностью.
- Эффект шумоподавления может отличаться и в зависимости от способа ношения изделия в наушниках может быть слышен звук высокого тона (свист). В таком случае снимите изделие и вставьте его в уши надлежащим образом.
- Для максимизации эффекта шумоподавления выберите насадки для наушников, обеспечивающие наилучшую шумоизоляцию с каждой стороны, чтобы заблокировать окружающие звуки, и правильно вставляйте наушники в уши.
- При использовании изделия в поезде или транспортном средстве, например в автобусе или грузовом автомобиле, в наушниках может быть слышен шум в зависимости от окружающих условий на железной дороге или на улице.

Устранение неполадок

- Если используются мягкие насадки для наушников (ER-TW32), то шум можно уменьшить, заменив их на прилагаемые обычные насадки для наушников (ER-TW1).

❓ Не слышно голоса вызывающего абонента / его голос слишком тихий

- Включите питание данного изделия и устройства Bluetooth.
- Увеличьте громкость изделия и устройства Bluetooth.
- Убедитесь, что изделие и устройство Bluetooth подключены через HFP (или телефонное соединение).
- Разорвите сопряжение изделия и устройства Bluetooth, а затем снова выполните сопряжение изделия с устройством.
- Переключите звуковой выход устройства Bluetooth на изделие.

❓ Мой голос слишком тихий, чтобы другой собеседник мог его услышать

- Убедитесь, что изделие ориентировано правильным образом и что кончик (микрофон) находится как можно ближе ко рту. Подробная информация представлена в разделе «Примечания к разговору по телефону» (стр. 29).

❓ Не заряжается зарядный чехол

- Правильно подключите прилагаемый USB-кабель для зарядки и зарядите изделие.
- Зарядный чехол наушников может сильно нагреваться. Дайте изделию остыть, а затем зарядите его в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света.

❓ Корпус зарядного чехла сильно нагревается во время беспроводной зарядки

- Убедитесь, что между зарядным чехлом и беспроводным зарядным устройством не находятся какие-либо предметы. При использовании беспроводной зарядки не допускайте попадания каких-либо предметов между зарядным чехлом и беспроводным зарядным устройством. Для получения информации см. руководство пользователя беспроводного зарядного устройства.

❓ Не заряжаются наушники

- Убедитесь, что изделие помещено в зарядный чехол надлежащим образом.
- Убедитесь, что во время зарядки крышка зарядного чехла закрыта.
- Зарядите зарядный чехол.

Устранение неполадок

- Протрите контакты разъема для зарядки сухой тканью.
- Зарядный чехол наушников может сильно нагреваться. Дайте изделию остыть, а затем зарядите его в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света.

Индикаторные лампочки быстро мигают красным светом

- После того, как наушник с быстро мигающей красным светом индикаторной лампочкой будет помещен в зарядный чехол (при оставшемся заряде батареи), нажмите и удерживайте нажатой (около 2 секунд) многофункциональную кнопку на наушнике. После этого индикаторная лампочка прекратит мигать.

Ненадлежащее функционирование тактильных сенсоров

- Изменялась ли чувствительность тактильного сенсора с помощью приложения «CONNECT»? Работа тактильного сенсора может меняться в зависимости от уникальных характеристик пальца и движений пользователя. Изменение чувствительности тактильного сенсора может улучшить управляемость.



- Информацию об эксплуатации устройства Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства.

Технические характеристики

Наушники

Тип	Динамические
Динамик	5,8 мм
Чувствительность	100 дБ/мВт
Частотная характеристика	10–40 000 Гц
Импеданс	16 Ом

Микрофоны

Тип	МЭМС
Диаграмма направленности	Всенаправленная
Чувствительность	–38 дБ (1 В/Па при 1 кГц)
Частотная характеристика	100–16 000 Гц

Технические характеристики связи

Система связи	Bluetooth версии 5.1
Максимальная выходная мощность РЧ	12 мВт ЭИИМ
Максимальная дальность связи	Прямая видимость — прибл. 10 м
Диапазон частот	2,402–2,480 ГГц
Способ модуляции	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Метод расширения спектра	FHSS
Совместимые профили Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP
Поддерживаемый кодек	LDAC, AAC, SBC
Поддерживаемый способ защиты контента	SCMS-T
Поддерживаемые значения частоты дискретизации	44,1 кГц, 48 кГц, 96 кГц ^[1]
Поддерживаемая битовая глубина	16 бит, 24 бита ^[1]
Полоса пропускания	10–47 000 Гц (при использовании частоты дискретизации LDAC 96 кГц) 20–20 000 Гц

Прочее

Источник питания	Наушники: литий-ионная батарея пост. тока 3,85 В Зарядный чехол: литий-ионная батарея пост. тока 3,85 В
Время зарядки	Наушники: прибл. 1,5 часа ^[2] Зарядный чехол: прибл. 3,0 часа (зарядка через USB-кабель) ^[3] , прибл. 5,0 часов (беспроводная зарядка) ^[3]
Время работы	Время непрерывной передачи (воспроизведение музыки): Макс. прибл. 6,5 часов (только наушники; при включенном шумоподавлении) ^[3] , Макс. прибл. 7,5 часов (только наушники; при выключенном шумоподавлении) ^[3] , Макс. прибл. 20,0 часов (зарядный чехол + наушники; при включенном шумоподавлении) ^[3] , Макс. прибл. 24,0 часа (зарядный чехол + наушники; при выключенном шумоподавлении) ^[3]
Вес	Наушники: прибл. 4,7 г (левый [L]), прибл. 4,7 г (правый [R]) / Зарядный чехол: прибл. 47,5 г
Водонепроницаемость (защита от влаги)	IPX4 ^[4]
Рабочая температура	5–40 °C
Аксессуары	USB-кабель для зарядки (30 см, USB Type-A / USB Type-C), мягкие насадки для наушников (размеры XS, S, M, L), обычные насадки для наушников (размеры XS, S, M, L)
Продается отдельно	Мягкие насадки для наушников (ER-TW32; размеры XS, S, M, L) Обычные насадки для наушников (ER-TW1; размеры XS, S, M, L)

[1] При использовании кодека LDAC.

[2] При температуре 10 °C и ниже или выше 30 °C зарядка может занять больше времени.

[3] Указанные выше значения зависят от условий эксплуатации.

[4] Только наушники.

- В целях усовершенствования в изделие могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

Торговые марки

- Словесный знак и логотипы **Bluetooth**[®] являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких знаков компанией Audio-Technica Corporation осуществляется в соответствии с лицензией. Остальные товарные знаки и товарные названия являются собственностью их соответствующих владельцев.
- USB Type-C[™] является зарегистрированной торговой маркой организации USB Implementers Forum.
- Google Play является товарным знаком компании Google LLC.
- SONY является зарегистрированным товарным знаком корпорации Sony Group Corporation.
- Логотипы LDAC[™] и LDAC являются товарными знаками компании Sony Corporation.



株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2023 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com